

柏楊版資治通鑑

46
紀元630~643年

貞觀之治



李靖北伐

東突厥亡

美女武照入宮

文成公主出嫁吐蕃

柏楊版資治通鑑®

貞觀之治

原 著 / 司馬光

譯 者 / 柏楊

發行人 / 王榮文

出版者 / 遠流出版事業股份有限公司

臺北市汀州路三段184號七樓之五

郵撥 / 0189456-1 電話 / (02)365-3707 傳真 / (02)365-8989

台灣總代理 / 信報股份有限公司 電話 / (02)365-1212 傳真 / (02)365-7979

香港總代理 / 有成書業有限公司 電話 / 558-0288 傳真 / 558-2101

法律顧問 / 王秀哲律師

排版 / 天翼電腦排版有限公司 電話 / (02)705-4251

印刷 / 優文印刷股份有限公司 電話 / (02)262-2379

1988(民77)年5月初版 1993(民82)年12月九版

行政院新聞局局版臺業字第1295號

版權所有・翻印必究 Printed in Taiwan

(缺頁或破損的書，請寄回更換)

定價：每冊180元（平裝版全套72冊）

ISBN 957-32-0870-9

柏楊版／資治通鑑 第四十六冊

貞觀之治

四版校正

遠流出版公司



柏楊版／資治通鑑

第四十六冊 貞觀之治

7 通鑑圖粹

張香華輯

柏楊版／資治通鑑

司馬光編著
柏楊譯

15 ●前言



●李靖北伐 ●東突厥汗國亡

六三〇年，春季，中國遣使軍定盟道，作戰而令李靖、白馬邑進駐黑陽峇，襲擊定襄，破東突厥汗國；李世勣亦從雲中出發，抵達陰山，俘虜東突厥部衆一千餘人。

●貞觀之治

貞觀，是唐王儲二任唐李世民的年號，自六二七年至六四九年，歷時二十二年。在此期間，解除了長久以來北方的外患，國內政治進入軌道，冤獄減少，被視為中國史上太平盛世的典範。

●唐軍大破吐谷渾汗國

七世紀四〇年代

●唐滅高昌王國

高昌國王麴文泰，認為中國軍不可能通過荒無水草、氣候惡劣的沙漠地帶，可是，不久即聽說中國軍已到沙漠口岸，憂愁恐懼，一病而死，兒子麴智盛繼位，兵敗，出降。高昌王國自四六〇年建國，六四〇年亡，立國一百八十一年。

●文成公主嫁吐蕃國王

六四一年，文成公主在江夏王李道宗持節護送下，前往吐蕃王國。吐蕃國王棄宗弄贊特別為文成公主興築城池宮殿，並置革除吐蕃時紅顏料索到路上的風俗，選派遣皇家子弟前來中國留學，研讀儒家學派經典。

●薛延陀汗國亡

六四一年，薛延陀原孫可汗派遣薛大度攻擊東突厥，東突厥無法抵抗，退入拔城，向中國告急。李世民生遣李世勣襲擊薛延陀，戰於諾真水，薛延陀軍大敗。

六：五年，中國軍入吐谷渾境，吐谷渾步薩鉢可計慕容伏允縱火焚燒野草，率部衆逃入沙漠，中國軍再兵分二路追擊，李靖在牛心堆、赤水源分別擊敗吐谷渾，薛孤兒在曼頭山誅殺吐谷渾親王；侯君集、李道宗率軍西進，深入二千里，如入無人之境，追到烏海，雙方會戰，吐谷渾軍大敗，重要親王均被俘虜。

●美女武照入宮

六三七年，今世民聽說荊州軍區總司令武士彠女兒武媚兒美如花，遂召進皇宮當「才人」。武照本年十四歲，二十年後，武照開始奪權，大罵屠殺李姓皇族。

●唐軍攻擊高昌王國

高昌王國國王麴文泰，不斷阻截西域各國前來中國朝貢的使節，李世民嚴厲責備，並徵召他的高級幹部前來中國，共商雙邊關係，麴文泰拒絕遣送，又包庇東突厥滅亡時，境內逃入高昌的中國人，不肯送回中國；李世民再下詔書，分析利害禍福，命他朝見，麴文泰聲稱有病，拒絕啓程……。

五萬人投降，又逢大雪，士卒牲畜凍死十分之八九，薛大度逃走。

●唐帝李世民畫功臣像於凌烟閣

●太子李承乾被廢●立李治當太子

太子李承乾凶暴頑劣，又與其弟李泰有隙，恐怕被廢，遂與侯君集密謀結父，事洩，李承乾被廢爲平民，侯君集處斬，立晉王李治爲太子。

241 參考資料

唐王朝武職官、宮廷官官制

275 通鑑廣場 柏楊主持

「辛巳」可能是「辛卯」之誤（廖位育）
中國人不成熟化（何曼德）
「儒家思想既落伍而又保守」（王文政）

■封面繪圖／陳秋松



唐王朝二任帝李世民，在凌烟閣上，命當時著名畫家閻立本，畫出二十四位開國功臣肖像。這是一種殊榮，所以歷代上自君王，下到臣屬，都互相勸勵，以在「凌烟閣」畫像為奮鬥的最大目標。上圖是明王朝畫家陳洪綬所臨摹的功臣部份圖。圖中人物是：秦瓊、房玄齡、尉遲敬德。



六四〇年，吐蕃王國(西藏)國王棄宗弄讚，派他的宰相祿東贊，前來中國請求結為婚姻之國，唐政府二任帝李世民把皇族女兒文成公主，許配給他。六四一年，李世民派國務院教育部長(禮部尚書)江夏王李道宗，「持節」，護送文成公主前往吐蕃，這是一次成功的國際政治婚姻，對吐蕃王國有重大的影響，例如佛教的輸入、文明的提昇(文成公主厭惡往臉上塗泥的風俗，國王就下令禁止)，上圖是闡立本所繪祿東贊晉見李世民，代表國王求婚情形。



上圖是西藏布達拉宮壁畫「文成公主入藏圖」，描寫六四一年那場盛大的國際政治婚姻中最後旅程，文成公主寂寞孤單的獨坐花車之中，雖然警衛森嚴，聲勢烜赫，但步步進入言語不通，而又多妻的蠻荒異域（棄宗弄讚正妻有二，一是中國公主，一是印度公主），遠離溫馨的皇家世界，雖是局外人也可感到她內心的驚懼不安，和淒落哀愁。



西藏大昭寺內供奉的文成公主塑像。唐王朝跟古希臘時代一樣，
體態豐盈才是美女。七世紀中國皇家美女，只有文成公主的立體
說態留在人間。
(本圖片由戶外生活公司提供)

柏楊版／資治通鑑

前言

柏楊

「貞觀之治」終於來臨。

貞觀，是唐王朝二任帝李世民先生在位時的年號，自六二七到六四九，歷時二十二年。二十二年，在五千年漫長歷史中，極為短暫，可是，這極為短暫的二十二年，卻被視為太平盛世的典範，成為以後一千餘年所有政治領袖羨慕、模仿的對象。

——然而，使人嘆息的是：直到二十世紀一九八〇年，沒有一個時代能趕上「貞觀之治」的水準。這說明中國人的苦難，綿無盡期。